



大会

Distr.: Limited
20 March 2014
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

2013 年 6 月 17 日特别委员会关于波多黎各的决定

特别委员会报告员巴沙尔·贾法里(阿拉伯叙利亚共和国)编写的报告

目录

	页次
一. 导言	2
二. 背景资料	2
A. 一般	2
B. 宪法和政治地位	3
三. 近期事态发展	8
A. 政治发展	8
B. 军事发展	9
C. 经济发展	12
D. 区域发展	13
四. 联合国以前采取的行动	14
A. 一般	14
B. 特别委员会采取的行动	14
C. 大会采取的行动	15



一. 导言

1. 特别委员会在 2013 年 6 月 17 日第 6 次会议上，就特别委员会 2012 年 6 月 18 日关于波多黎各的决定通过了 [A/AC.109/2013/L.6](#) 号决议。在该决议第 11 段，特别委员会请报告员提交关于该决议执行情况的报告。报告员据此要求编写了本报告。本报告参考了报告员以前编写的报告，审查了波多黎各最新政治、经济、军事和区域发展情况，以及联合国机构对此采取的行动。

二. 背景资料

A. 一般

2. 波多黎各是加勒比海大安的列斯群岛最东面最小的岛屿。该岛土地面积 8 959 平方公里，其中包括邻近的别克斯、库莱布拉和莫纳小岛。波多黎各四分之三以上是山区，山脉纵贯全岛，最高峰达 1 338 米。

3. 过去 60 年，该岛人口结构从农业社会转型为城镇/工业社会，人口增长较慢，预期寿命增加、大量人口向美国移民。大多数居民说西班牙语，但有一些人也说英语。

4. 据美国人口普查局估计，2010 年波多黎各人口为 320 万。¹ 由于移民和出生率低，2010 年总人口比 2000 年减少 2.2%。大多数离开该岛的是年青专业人员，使人才外流加剧。同一资料来源显示，2000 年至 2007 年期间，约 359 585 名波多黎各人在美国大陆定居，在 1950 年代和 1980 年代之间，几乎有 100 万人定居。目前估计有 460 万波多黎各人居住在美国。

5. 在波多黎各出生的人被授予美国公民身份。这些人除非在美国本土居住，否则在美国总统选举或美国国会选举中无投票权。此外，波多黎各最高法院在一项法院裁决中确认波多黎各公民身份的存在。波多黎各邦务院颁发公民证书，波多黎各人可通过波多黎各邦务院确定的程序，获得公民身份。

6. 领土内各大政党的分歧主要在于各党对波多黎各最终政治地位的立场，没有一个政党对现状感到满意。人民民主党赞同强化波多黎各作为非领土、非殖民地的自由邦地位。非领土指的是，停止受《美国宪法》领土条款管辖。美国公民身份将予保留，但波多黎各政府拥有管理波多黎各事务的更大权力，在建立区域和国际关系上有更大自由度。新进步党主张波多黎各正式成为美国一个州。人民民主党获得的支持仍略高于新进步党。第三个政党，波多黎各独立党主张该岛独立。一些支持独立的团体和组织不参加选举，因为认为殖民地背景下的选举并不代表

¹ 经济学人信息社，波多黎各国家报告，2014 年 1 月。

真正行使民主。一些人投战略票，支持人民民主党的总督候选人，目的是阻止主张建州者掌权。

7. 两个新组织——劳动人民党和主权联盟运动——在波多黎各邦选举委员会登记，并参加 2012 年 11 月 6 日的选举，但得票数相当少。它们都在制订着重改善波多黎各社会和工作条件以及保护环境的纲领，而主权联盟运动则认为必须维护国家主权，并根据国际法召集制宪会议以处理地位问题。

B. 宪法和政治地位

8. 波多黎各目前具有美国自由邦地位。报告员 1974 年的报告(A/AC.109/L.976)第 91 至 119 段对《1952 年波多黎各自由邦宪法》有详细说明。简言之，政府组成如下：(a) 总督由每届大选出，任期四年；(b) 立法会议由参议院(参议员 27 名)和众议院(众议员 51 名)组成，由成年人在每届大选直接投票选出；(c) 最高法院及其下各级法院。美国联邦法院的管辖权涵盖波多黎各。波多黎各在美国政府的代表是常驻专员，是美国众议院一名无表决权的成员，但在其参加的任何委员会中有表决权。

9. 波多黎各有两套司法体制：波多黎各法院和美国波多黎各地区地区法院。后者在波多黎各具有有限的管辖权，只可审理属美国联邦法律管辖的案件，或涉及多个州的公民的案件，即一州公民起诉另一州公民的案件。凡波多黎各最高法院审理的案件涉及联邦法律，均可向美国最高法院提出上诉。美国波多黎各地区地区法院为一审法院，上诉案由第一巡回法院审理。

10. 尽管 1952 年成立了波多黎各宪政政府，美国国会对波多黎各的管辖权仍然没有变。美国国会对波多黎各拥有全权，包括防卫、国际关系、对外贸易、金融和其他事项，而该岛政府拥有对指定领域的地方权力。通过《联邦关系法》所有有关该领土与美国关系的法律仍然有效(见 A/AC.109/L.976，第 120 至 132 段)，该关系法将波多黎各纳入美国的贸易、关税和货币体制。美国也承担防卫波多黎各的责任。1958 年，波多黎各立法会议要求修改《联邦关系法》，但未获通过。1959 年，美国国会收到 3 项要求改变领土政治地位的法案，但没有对任何一项采取行动。

11. 1993 年全民投票的选项与 1967 年全民投票的选项几乎完全相同，投票结果是 48.4%主张维持现状(自由邦)、46.2%主张成为美国一州、4%主张独立。波多黎各立法会议在投票结果产生后提出澄清要求，美国国会回应说，有关定义含有的期望是不可行的(见 A/AC.109/1999/L.13，第 172 至 180 段)。立法会议其后投票决定在 1998 年举行另一次全民投票。

12. 1998 年 12 月 13 日举行的全民投票结果如下：50.4%赞成“非上述各项”(这是人民民主党通过法庭行动列入的选项)；46.7%赞成成为美国一州；2.3%赞成独立；0.3%赞成自由结合；0.06%赞成成为自由邦。支持独立者在全民投票中分成

两类，其中一类因为拒绝接受其认为是非民主的做法而投票支持“非上述各项”。一些政治和民间社会团体日益质疑公民投票的有效性，因为美利坚合众国政府不受投票结果的约束，他们还质疑美利坚合众国是否真的愿意给予州地位。许多人呼吁依照大会第 1514(XV)号决议和非殖民化特别委员会的相关决议开展自决和非殖民化进程。

13. 2005 年 7 月进行了一次投票，84%的选民赞成波多黎各立法机关实行一院制。虽然只有 22%的登记选民参加全民投票，但其结果引起在 2007 年举行另一次全民投票，而这次投票可能导致修订波多黎各《宪法》并在 2009 年实行一院制。但在 2007 年 6 月 29 日，波多黎各最高法院裁定不能强迫立法会议启动建立立法机关一院制的修宪进程。

14. 1998 年全民投票后，美国总统威廉·克林顿设立了波多黎各地位问题总统工作队。2003 年 12 月 5 日，乔治·W·布什总统任命了工作队的 16 名成员，同时修正了克林顿总统的行政命令，使工作队每两年、而非每年提出进度报告。

15. 工作队在其 2005 年 12 月报告中指出，只要国会愿意，目前的领土地位可以继续下去，但《美国宪法》只承认两种非领土选择方案，即成为美国一州或完全独立。工作队的结论是，波多黎各属于美国，但不是美国一部分。工作队设想分两个阶段处理地位问题。工作队首先建议在 2006 年举行联邦认可的公民投票，以确定波多黎各人民是愿意继续成为美国领土，但以国会同意为前提，还是愿意走一条宪法上可行的永久成为非美国领土的道路。工作队然后建议，如果选民选择改变目前的领土地位，应举行另一次全民投票，让其选择成为一个州或者独立。但如果选民选择保留目前的领土地位，工作队建议定期举行公民投票，使国会随时了解人民的意愿。

16. 必须指出，在 2005 年工作队报告发表之前和发表以来，一些人质疑波多黎各作为美国领土的地位是否与美国 1953 年在波多黎各宪法通过之后在联合国发表的要求将波多黎各从非自治领土名单除名的声明吻合。美国在向联合国提出的正式请求中说，国会已给予波多黎各内部自治的自由，只要其遵守联邦法律和宪法。

17. 美国派往联合国的代表在提出这项正式请求之前口头表示，改变波多黎各与美国之间关系需得到双方同意。然而，尽管有此声明，司法部在 1959 年指出波多黎各仍为一个领土，并完全接受国会在《美国宪法》领土条款下所拥有的权力管辖。许多参加非殖民化特别委员会波多黎各问题听证会的波多黎各政治和民间社会团体认为，应根据国际法、联合国第 1514(XV)号决议及非殖民化特别委员会自 1973 年通过的关于波多黎各的各项决议，开展与波多黎各人民就地位问题进行协商的进程。

18. 2007 年初,美国众议院自然资源委员会岛屿事务小组委员会就旨在解决地位问题的两项立法草案进行辩论,从而重启对波多黎各政治地位问题的审议。2007 年 3 月,就两种做法举行了听证会。

19. 《2007 年波多黎各民主法案》(H.R.900) 在 2 月 7 日提出。该法案除其他外,规定:

波多黎各邦选举委员会将在第 111 届国会期间,但不迟于 2009 年 12 月 31 日,在波多黎各举行全民投票。选票只提供下列两种选择:(1) 波多黎各继续维持美国宪法、基本法律和政策界定的现有领土地位;(2) 波多黎各走一条宪法上可行的永久成为非领土的道路。

20. 第二项法案,即《2007 年波多黎各自决法》(H.R.1230) 在 2007 年 2 月 28 日提出,该法案承认波多黎各人民有权召开制宪会议,从而行使其天赋自决权,并建立一个由国会审议这种决定的机制。制宪会议是波多黎各非殖民化的程序性机制,近年来在岛上得到越来越多的支持。该机制得到波多黎各律师协会的支持,非殖民化特别委员会关于波多黎各的各决议中提到该机制。国会在 2007 年和 2008 年会议结束前未对该法案进行表决。

21. 2007 年 12 月,总统工作队发表关于波多黎各地位问题的第二份报告。报告再次总结说,根据《美国宪法》,波多黎各未来地位只有两种选择。工作队重申其在 2005 年报告提出的三项建议。

22. 波多黎各媒体广泛报道,巴拉克·奥巴马总统在 2009 年 1 月 2 日致函波多黎各新总督路易斯·福图尼奥,重申将试图在其第一届任期内解决波多黎各殖民地问题。

23. 奥巴马政府成立的波多黎各地位问题总统工作队于 2009 年 12 月 15 日举行第一次会议,将重点扩大到包括影响波多黎各经济发展的问题。奥巴马总统于 2009 年 10 月 30 日签署了一项行政命令,一方面保留工作队最初的使命,另一方面要求工作队就促进波多黎各创造就业、教育、保健、清洁能源和经济发展的政策,向总统和国会提供咨询意见和建议。工作队由总统每个内阁成员指定的人和总统的波多黎各问题机构间小组共同主席组成。

24. 2010 年 3 月 3 日,工作队在圣胡安举行听证会。证词反映了一种共识,即工作队必须首先处理波多黎各地位问题。听证期间广泛讨论了制宪会议作为决定波多黎各未来政治地位的一个机制的可能性。有人反对修改工作队议程,认为在殖民模式下谈论经济发展是自相矛盾的。2011 年 3 月 16 日发表的工作队第三份报告包括:关于美国与波多黎各之间关系和地位问题的概览;关于别克斯的地位问题、经济发展和建议的执行摘要;关于工作队今后措施的说明,这些措施包括执行各项建议、工作队成员报告美利坚合众国联邦机构参与落实所提建议的情况,以及今后两年至少在波多黎各举行二次以具体主题为重点的峰会。

25. 报告中有关地位问题的大部分内容涉及加快地位问题决定过程的各项建议，在此进程中，波多黎各人民能够就地位问题各项选项表达意愿，并在 2012 年底前或稍后采取行动。工作队建议，根据美国宪法，允许的地位问题选项包括成为一州、独立、自由联合和自由联合邦(自由邦)。报告对每一个选项做了说明。工作队指出，美国国会对给予州地位拥有最终权力；完全独立涉及过渡问题，包括公民身份问题。报告建议，对于在向独立过渡时是美国公民的波多黎各人，应给予美国公民身份。工作队指出，在自由邦选项下，波多黎各将同现在一样继续遵守《美利坚合众国宪法》领土条款，但波多黎各地方政治自治不应受到弱化或威胁。工作队还称，关于强化的自由邦地位(拥有更大权力的自由邦)的各项提议仍有问题，因为未来的国会可选择单方面改变须双方同意的事项。

26. 此外，工作队称其稍为倾向进行两次公投，即波多黎各人民先就愿意成为美国一部分(成为一个州或成为自由邦)还是愿意获得独立(独立或自由联合)的问题进行表决。第二次公投将根据第一次公投结果就剩下的选项作出抉择。如果选择独立，第二次投票将就完全独立或自由联合进行表决。关于别克斯岛，工作队建议采取措施，加速清理工作、促进可持续增长、提高别克斯岛居民保健质量及保护能发出生物光的别克斯 Mosquito 海湾。

27. 据波多黎各媒体报道，民众对工作队最新报告中关于地位问题的各项建议反应不一：赞成成为一州的人表示支持；赞成根据国际法处理波多黎各问题的人发表了声明；有人说工作队稍为倾向进行两次公投的立场有利于成为一州的选项。最后一类人的论点是，如果投票结果是选择继续成为美国一部分，在第二次公投中因为增加了自由联合的选择，自由联合邦的支持者将会分裂。

28. 另一反应是，报告就波多黎各经济和社会事务提出的广泛建议与被视为偏向于州地位的地位协商进程有关联，因为关于经济的各项建议倾向于通过美国联邦机构对教育、保健、安保、司法系统、通信和能源领域的控制，进一步将波多黎各纳入美国。因此波多黎各人民今后对自由邦地位的投票将不是选择如今的自由邦地位，而是选择一种被进一步纳入美国的地位，尽管此种地位不是合并领土的地位。在第二任期就职仪式后发表的 2013 年国情咨文中，奥巴马总统并没有如一些观察员期望的那样提到波多黎各。

29. 2012 年 11 月 6 日在波多黎各举行了全民投票，这是过去 45 年来举行的第四次全民投票，当天举行了波多黎各总督和市级选举以及美国总统选举。该岛近 80% 选民参加了全民投票。

30. 波多黎各选民被问及两个问题：(a) 是否同意继续波多黎各的领土地位(自由邦“是”或“否”)；(b) 从下列三种可能性中，选出其希望有的政治地位：州、独立、或“有主权的自由邦”——人民民主党不支持此种版本的自由邦。关于第一个问题，970 910 人(54%)投“反对”票，反对维持目前政治地位。828 077 人(46%)

投“赞成”票，赞成维持现有政治地位。关于第二个问题，834 191 人(61.16%)选择成为美国一州；454 768 人(33.34%)选择自由联合；74 895 人(5.49%)选择独立。根据上述结果，一些人认为赞成成为州的人是明显胜利者，同时不应考虑空白票。但有 26%选民在第二个问题上留下空白，一般看法似乎同意这些选民不赞成成为美国一州。因此，一些人认为如果把空白/抗议票考虑在内，绝对多数(55%)实际上是反对成为美国一州。根据上述结果，波多黎各人似乎反对目前的自由邦政府地位，但无法就其他方案达成一致。

31. 波多黎各人对公民投票的各种看法包括：这是改善该岛经济前景的一个机会；这是摆脱过去殖民时代残余的一个机会；这是总督争取第二次连任的策略。华盛顿对 2013 年全民投票的反应不一。一些美国国会议员对这个结果的解释反映了岛屿人民的各种看法。2013 年 4 月，美国总统奥巴马指出，美国预算中包括了另一次全民投票所需的 250 万美元。美国参议院能源和自然资源委员会在八月举行了全民投票听证会。委员会主席罗恩·维登(俄勒冈州民主党)和小组中资深共和党参议员丽莎·穆考斯基(阿拉斯加州共和党)认为表决明确显示，大多数波多黎各人不赞成“目前的领土地位”。

32. 2013 年 12 月，白宫发表声明说，“结果很清楚，波多黎各人希望解决地位问题，并且大多数人在第二个问题选择成为一个州。现在是国会采取行动的时候，政府将与其一起努力，使波多黎各人民能够决定自己的未来”。

33. 人民民主党人总督亚历杭德罗·加西亚·帕迪利亚公开宣布，若美国国会不在 2013 年对波多黎各政治地位采取行动，人民民主党将推动举行制宪会议的立法。波多黎各众议院议员，人民民主党的路易斯·维加·拉莫斯起草了此种立法草案(2013 年 1 月 2 日提出的第 210 号法案)。此后又有几个就制宪会议问题采取行动的法案被推出。预期所有的制宪会议法案将被合并，并举行公听会。同时在 2013 年 3 月，波多黎各驻华盛顿特区常驻专员(中间偏右的新进步党人)佩德罗·皮尔路易希在美国众议院提出法案(波多黎各地位解决法-H.R.2000)，提议就成为州的问题举行有约束力的全民投票，并提出实现这种做法的法律途径。加西亚·帕迪利亚总督敦促国会议员不要成为法案的共同提案人，因为该法案旨在使波多黎各走向成为州的道路。截至 2013 年 12 月，尚未决定对波多黎各问题有管辖权的自然资源委员会是否安排一次关于 H.R.2000 的会议。

34. 奥巴马总统的 2014 年财政年度预算要为第一个联邦赞助的波多黎各地位问题投票提供 250 万美元。2014 年财政年度法案在两院获得通过，但受到 2013 年秋联邦预算争斗和政府部分关闭的影响。这笔 250 万美元款项被列入美国司法部预算，司法部将定出供波多黎各人选择的各项地位方案，并界定其他需要考虑的问题，包括界定各选项是否符合美国宪法的问题。2013 年 5 月特别委员会在基多主办了铲除殖民主义第三个国际十年执行情况加勒比区域研讨会，研讨会在

Wilma Reveron-Collazo(一名专家)提出的一份文件的基础上,从国际非殖民化法律角度广泛讨论了预计进行的全民投票的局限性。

三. 近期事态发展

A. 政治发展

35. 如以往报告所述,除一般政治问题之外,近年来由于波多黎各政治地位及其与美国的关系,特别委员会收到三个具体问题:(a) 美国军队在波多黎各特别是在别克斯岛的驻留问题;(b) 主张独立的波多黎各人被控阴谋叛乱和持有武器而被关押在美国的问题;(c) 对判定犯有联邦罪的波多黎各人适用死刑问题。近年来,政治迫害增加的问题被提出。

36. 岛上主要报纸对波多黎各当选政府在 2008 年执政期间不容忍少数意见和侵犯民权的情况做了报道。报纸自 2010 年以来就报道了警察滥用权力的行为,并报道了波多黎各律师协会成员的强制性质,该协会是在 140 多年前成立的民权组织。2011 年 9 月,美国司法部公布一份报告,² 对波多黎各警察过度使用暴力,如对抗议学生使用暴力,表示关切。报告的结论是,警方侵犯了广大民众的公民权利。报告还提及警察腐败问题。美国司法部长办公室在 9 月发布了一份报告,指出 2011 年波多黎各公共部门腐败案件定罪数目(130 个)超出美国所有地区此类案件定罪数目。在 2013 年 4 月透露的消息显示,奥巴马政府已拨款 9,500 万美元在波多黎各设立联邦调查局设施。

37. 人民民主党人亚历杭德罗·加西亚·帕迪利亚在 2012 年 11 月 6 日选举中险胜,他于 2013 年 1 月 2 日就职成为波多黎各新总督。他得到 47.8%选票,福图尼奥先生得到 47%选票。人民民主党自 2004 年以来做了 8 年少数派后第一次同时控制立法与行政部门。定于 2016 年 11 月选举下届总督、参议院和众议院。预期帕迪利亚总督和皮尔路易希先生将竞选总督职位。

38. 前几次报告还述及被控阴谋叛乱和持有武器并被关押在美国 32 年的波多黎各人问题。其实,一些波多黎各人组织及政治领袖和民间领导人多年来一直主张,这些人基本上是政治犯,其获得的长刑期是不成比例的。1999 年 8 月,克林顿总统提议有条件释放这批囚犯,条件是他们正式放弃暴力。原先 15 名被监禁者中有 11 人接受这个条件,还有 1 人接受了 5 年后释放的交易。2002 年期间,原先 15 个被监禁者中又有 2 人获释,但其中一人 Antonio Camacho Negrón 于 2006 年 8 月再次被联邦调查局逮捕。在其余两名被监禁者中,Carlos Alberto Torres 于 2010 年 7 月获得假释,Oscar López Rivera(现已 71 岁)的假释在 2011 年 2 月 18 日被拒绝,他仍被关押在印地安那州特雷霍特一所高度警戒联邦监狱。他就该项判决提

² 见 www.justice.gov/crt/about/spl/pr.php。

出的上诉被驳回。要求释放 López Rivera 的活动在继续进行。据说 Oscar López Rivera 是波多黎各、甚至是世界历史上被拘禁时间最久的政治犯。2013 年 2 月 21 日,波多黎各发行量最大的报纸新日报发表了社论,呼吁奥巴马总统赦免 Oscar López Rivera。

39. 波多黎各全国人权网向奥巴马总统递交了行政宽恕请愿书,敦促他行使宪法赋予的赦免权,将 López Rivera 的刑期从 70 年减至已服刑期并释放他。请愿书指出,到 2013 年 5 月,他将在美国监狱服刑 31 年。2013 年 6 月,洛佩斯·里维拉先生的女儿首次在特别委员会讲话。

40. 2012 年 12 月 6 日,在 2008 年 3 月被捕的 Avelino González Claudio 获得释放。他的兄弟 Norberto González Claudio 在 2011 年 5 月 10 日被捕,并被判在美国监狱监禁 5 年。因其体弱而加强开展的要求释放运动继续在进行。

41. 据波多黎各媒体报道,释放这些因争取独立而被关押的人,尤其是 López Rivera 先生是波多黎各人的强烈共识,非殖民化特别委员会最近关于波多黎各问题的各项决议也反映这一情况。发出此种呼吁的,从波多黎各总督和哥伦比亚特区华盛顿常驻专员,到艺术界和波多黎各娱乐界人士,到当地社群不等。来自国际一级的支持者包括不结盟国家运动。在 2007 年底,波多黎各参议院通过赞成释放被关押人的决议。

42. 因支持独立行动而于 1954 年至 1979 年被关押在美国监狱中的 Lolita Lebrón 于 2011 年 8 月 1 日去世。

43. 2000 年报告(A/AC.109/2000/L.3, 第 23 段)详细阐述对被定罪的波多黎各人适用死刑的问题,尽管波多黎各在 1929 年废除了死刑,而且 1952 年宪法维持了这项决定。《纽约时报》2013 年 2 月 4 日就波多黎各死刑废除问题发表的社论呼吁美国地区检察官对 A/AC.109/2012/L.13 文件中提到的“美国诉 Lashaun Cassye”案的涉案人提出判处终身监禁的请求。在特别委员会 2013 年 6 月会议,有人指出,除其他事项外,这些审讯是歧视性的,因为审讯只用英文进行,而人口中说英文的人不到 10%。目前,波多黎各另一个经鉴定的死刑案是 Alexis Candelaria 案。据波多黎各反对死刑联盟协调员 Edgardo Roman 报告,联邦波多黎各地区检察官的目标是在波多黎各赢得第一个死刑判决。在美国各州和领土中,波多黎各经鉴定的死刑案件的人均率为最高之一。仍有十二人在死囚牢房。

B. 军事发展

44. 2013 年是美国经管的导弹和炸弹实弹靶场停止军事行动十周年。如先前报告,多年来波多黎各在美国海军南方司令部占有重要的军事战略地位。除了在波多黎各境内进行的其它军事活动外,美国海军自 1941 年至 2003 年 5 月在别克斯岛开展活动,该岛位于波多黎各东海岸外 8 英里处,岛上居民略低于 10 000 人。别克斯岛被用于海军炮火支援、空对地炮火训练和两栖攻击演习。在海军占领该

岛部分地区期间在该岛举行的军事演习和相关的非暴力抗争运动、逮捕和诉讼的详细情况，见特别委员会以前各份报告。军事行动停止后，海军部负有该岛有关地方环境清理工作的责任。该岛现在是国家野生动物保护区。据报章近日报道，美国进行的环境清理工作预计将持续到至少 2025 年，迄今已去除超过 1 650 万磅弹药。但是波多黎各内科和外科医生组织说，令人震惊的是，在过去 10 年，已去除的污染物只占全部的 5%。³

45. 别克斯岛人民继续为下列相关问题进行斗争：(a) 环境清理和去除污染物；(b) 将美国海军土地——现在由内政部鱼类和野生动物管理局管辖——归还波多黎各人民；(c) 可持续发展和健康危机；(d) 波多黎各主岛上美国罗斯福路海军基地的未来。以往关于别克斯岛社会经济发展计划的信息见 [A/AC.109/2010/L.4](#)。

46. 有报告提及关于别克斯岛土地和地产的各种猜测，有人要求参与清理和开发该岛屿的各实体顾及地方民众的意见。保健以及波多黎各主岛、别克斯和库莱布拉之间的运输问题已成为岛上居民的巨大问题，并导致抗议行动。保健问题包括缺少药物和X光服务问题，以及分娩室方面的问题。⁴

47. 为了开展清理工作，已将别克斯岛分隔开。东区的一部分划给美国内政部鱼类和野生动物管理局，纳入其现有的别克斯岛国家野生动物保护区。美国海军管理用于两栖训练演习和空对地演习的别克斯岛东部地区大约 14 600 英亩土地。已查明当地及周围水域有未爆弹药和含有有害物质的已爆弹药残留物。美国环境保护局又表示，与别克斯岛可能存在的弹药相关的有害物质包括梯恩梯、凝固汽油、贫化铀、汞、铅和其他化学物。

48. 海军在别克斯岛西部有一个弹药库，1948 年停用，1962 年重新启用，到 2001 年关闭。同年晚些时候，海军将 3 100 英亩土地转给内政部、4 000 英亩土地给别克斯市政府、800 英亩土地给波多黎各环境维护信托基金。

49. 2005 年 2 月，拟设立的大西洋舰队武器训练区中别克斯岛部分的场地被列入环保局全国优先事项名单，该名单所列的是美国最危险的废料场地。

50. 2008 年 3 月，环保局、海军部、内政部和波多黎各自由邦宣布达成一项清理别克斯岛部分地区及其周围水域的联邦机构间协议。该协议规定彻底调查在别克斯岛及其周围水域过去和现在的活动所产生的环境影响，并采取保护当地社区和环境的适当行动。

³ Agencia EFE，圣胡安，2013 年 10 月 26 日。

⁴ 《发言人》，2010 年 8 月 19 日。

51. 库莱布拉岛位于别克斯岛以北约九英里，也是美国海军训练设施的一部分。虽然为了公共安全问题，于 1975 年停止了在库莱布拉的军事活动，但该岛的清理工作缓慢，部分原因是使用联邦基金方面存在的法律问题。

52. 在“桑切斯等诉美国”案中，约 7 000 名别克斯岛居民集体要求数十亿美元的健康和财产损失赔偿，声称 50 多年来因美国海军的疏忽，别克斯岛超过 10 000 人暴露在达到危险水平的毒素中，导致别克斯岛上癌症发病率是波多黎各其他地区的 30 倍，还导致其他长期影响。原告败诉。

53. 2011 年 12 月 8 日，公布了一份 361 页的报告供公众评论。⁵ 美国有毒物质和疾病登记局虽然接受当地民众的看法，即别克斯癌症和其他健康问题发生率高于波多黎各其他地区，但说没有证据显示这些问题与美国军事活动有关。这份期待已久的报告受到波多黎各官员和别克斯居民的广泛批评，他们长期以来一直抱怨美国海军造成许多健康问题。波多黎各常驻专员和美国国会议员 Steve Rothman 也反对该报告(A/AC.109/2012/L.13)。

54. 在另一份报告中，登记局在提及关于别克斯岛健康问题的科学数据时说，这些分析具有局限性，带来了相当大的不确定性，从而造成解释上的困难。登记局说，民众体内一些化学物质含量较高，可以是军事活动以外其他原因造成的。登记局提出，美国官员可以与波多黎各政府合作，获取更多样本，并跟踪别克斯岛上的健康状况。

55. 报告警告说，以前的投弹场某些地方仍存在风险，因为最近收集的数据显示，局部污染仍可能存在，如果民众经常去这些地方，可能会出现健康问题。美国海军说，1999 年，海军部队向别克斯靶场意外发射了 263 发贫化铀弹头炮弹，违反了联邦法律。

56. 一些观察者认为，新报告的一些结论抄自 2003 年报告，因此缺乏可信度。公众评论意见最迟要在 2012 年 3 月 8 日向有毒物质和疾病登记局提出，此后登记局将发布最后报告，其中纳入关于别克斯岛今后工作的建议。2013 年 3 月，该机构发布了另一个期待已久的大概是最后的报告，该报告的结论是，没有发现任何证据证明在别克斯岛进行的几十年军事轰炸练习导致居民生病，而这些居民将癌症、哮喘和其他疾病的高发生率归罪于这些轰炸。一个请愿人在 6 月向特别委员会提出一系列污染地区的图片。⁶

⁵ 请查阅 www.atsdr.cdc.gov/hac/pha/vieques/2011_ViequesReport.pdf。

⁶ 美国卫生和公共事务部有毒物质和疾病登记局，“对波多黎各别克斯岛环境、生物和健康数据的评估”，2013 年 3 月 19 日，请查阅 www.atsdr.cdc.gov/nac/pha/vieques/Vieques 最后报告摘要，英文版，2013。

57. 2013 年 10 月，美国全国律师协会和其他团体代表十个得了癌症或有亲戚生病的别克斯岛居民向美洲人权委员会提交一份针对美国政府的请愿书。请愿书的一个目的是要政府释放更多有关美国军方的活动程度及其对人民影响的详细信息。此外，还要求美洲人权委员会确定美国的做法有否违反人权，如果有，委员会应提出一系列具约束力的建议。波多黎各反军事组织领导人，包括加勒比正义与和平项目的万达·科龙·柯蒂斯以及反战母亲组织的索尼娅·圣地亚哥谴责建造现代军事设施的项目(A/AC.109/2012/L.13)，称其为美国在波多黎各扩张军事力量的做法。

C. 经济发展

58. 在 2014 年 2 月，波多黎各面临标准普尔、穆迪和惠誉等评级机构降低其信用评级的问题，这些评级机构指出其流动性减弱、更多依赖短期债务以及在经济减弱和放缓情况下市场准入受到限制。有人担心由于政府信用评级降低、国债降到垃圾债券级别，会发生就波多黎各债务和继承资产进行投机的问题。摩根士丹利最近据称在与对冲基金和私募股权基金和其他主要投资者联系，以募集 20 亿美元收益率高达 10% 的资金。经济学人估计波多黎各国内生产总值(GDP)在 2014 年将下降 2.5%⁷ (据称只有利比亚和塞浦路斯会下降更多，会降至 3%)。预期将签署一项法律，以推出 35 亿美元新市政府债券，为现金不足的政府提供资金。⁸

59. 自 2006 年以来波多黎各经济一直处于衰退状态，这种情况在 2014 年预计将恶化，负债额估计将达 680 亿美元。财政前景依然十分脆弱。据估计，增长将因高达 15% 的失业率——这是拉丁美洲和加勒比地区最高的之一——而受到拖累。犯罪率飙升，这是与非法活动有关的。开支大幅度削减(例如公共部门解雇 2 万工作人员)引发社会广泛不满。45% 的人生活在贫困线下。为了不仅是解决波多黎各地位问题而且解决其经济问题而设的美国总统特别工作组于 2013 年 12 月派了一个专家组到岛上。

60. 波多黎各的工业化经济因其岛屿地理及与美国经济密切关联而具有独特特征。根据最新估计数，在 2012 年，经济略增加了约 0.7%。2013/14 年预算列入更多提高收入的税务措施。在需要进行更多财政调整的背景下，政府在刺激经济增长方面可能可以做一点事。为此进行的项目可将重点放在在岛屿最重要的经济部门，包括制药、生物技术和旅游。

61. 为在波多黎各营业的美国公司提供的若干税务优惠，包括特别慷慨的《美国联邦税法》第 936 款，被取消了。2010 年，在波多黎各营业的外国公司获得超过 350 亿美元利润，比 2008 年和 2009 年利润增加 25 亿美元。

⁷ www.economist.com/news/leaders/21588374-stuck-real-debt-crisis-its-back-yard-america-can-learn-europes-aegean。

⁸ 新日报，2014 年 3 月 1 日，第 4 页。

62. 2009 年破产(包括企业破产和个人破产)案有 10 184 件, 在 2010 年有 11 810 件, 在一年之间增加了 11.5%。⁹

63. 2011 年 11 月, 波多黎各政府与相关部门一起游说美国国会, 要求对《联邦税法》作出新的修正(H.R.3020), 以便在那里的某些公司能够选择享有国内(即美国)公司待遇。进行这项修正后, 波多黎各可继续成为多国公司境外避税港。税务优惠存在了 60 多年, 但是对高失业率和严重的社会问题几乎没有影响, 这些问题进一步恶化。

64. 为经济发展而采取的将国营企业或其组成部分私营化的政策引起不满。尽管将波多黎各路易斯·穆尼奥斯·马林国际机场管理私营化的建议遭到广泛抗议, 联邦航空管理局依然核准了与航空之星机场股份公司的合同。

65. 2013 年的第 160 号法增加了公共教育体系教师的退休年龄, 也增加了其工资对退休基金的供款。该法导致教师举行为期三天的罢工, 各教师工会已联合起来, 并继续威胁说, 如果其提出的替代方案得不到回应将进行无限期罢工。

66. 为减少波多黎各当时 32 亿美元的预算赤字, 并为了解决公共部门就业人数高的问题, 波多黎各政府在 2009 年裁员 2 万多人。

67. 农业部门规模仍小, 而且在萎缩。在 1898 年美西战争结束时波多黎各被移交美国后, 采取了轻农业重制造业和工业的经济模式。根据官方农业统计数据, 由于无力与实施规模经济的国外大型农业综合企业竞争, 波多黎各居民消费的食物 85%需进口。2003 年至 2008 年间, 农业生产减少 20%。

67. 近年来, 波多黎各服务业日益重要, 旅游业成为主要组成部分。据估计, 每 100 个酒店旅馆工作会因相关活动而另外产生 178 个工作。已公布的数字表明, 旅游部门的就业人数约占总劳动人数 4.5%。在 2008 年全球经济减缓后, 旅游业在 2012 年开始缓慢回升。目前, 包括再次当选的波多黎各驻华盛顿常驻专员佩德罗·皮尔路易希在内的人都在呼吁, 让波多黎各免于适用美国联邦海事法, 因为该法被认为会使岛上生活费用增加。

D. 区域发展

69. 在 2014 年 28 日和 29 日在哈瓦那举行的拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉加共同体)第二次首脑会议通过的宣言中, 国家元首和政府首脑强调波多黎各所具有的拉丁美洲和加勒比特性, 并在注意到特别委员会通过的关于波多黎各的各项决议时, 重申该问题是共同体关切的问题。拉加共同体成员国承诺在国际法框架内, 特别是在大会第 1514(XV)框架内继续努力, 使拉丁美洲和加勒比地区成为没有殖

⁹ 波多黎各规划委员会、《2009 年经济报告》及政府开发银行。

民主义和殖民地的地方。各成员国委托共同体四国，连同希望加入这项任务的其他成员国，提出如何推进此事的建议。

70. 2012 年 2 月 4 和 5 日在加拉加斯举行了我们美洲人民玻利瓦尔替代计划会议，各国家元首和政府首脑在会议上通过关于波多黎各特的别宣言，其中各领导人表示强力支持波多黎各人民不可剥夺的自决和完全独立权利；回顾波多黎各是一个具有自己明确无误身份和历史的拉丁美洲和加勒比国家，其主权权利遭到一个多世纪殖民统治的侵犯；强调波多黎各独立事业是拉丁美洲和加勒比区域、该区域对话和政治合作论坛、特别是拉丁美洲和加勒比国家共同体关切的问题；并要求释放为争取波多黎各独立和自决而被定罪的政治犯，包括在不人道条件下被监禁 32 年的Oscar López Rivera同志(见 [A/68/23](#)，第一章，第 26 段)。

四. 联合国以前采取的行动

A. 一般

71. 大会第 748(VIII)号决议免除美国根据《联合国宪章》第十一章所承担的义务，根据这项决议，自 1953 年以来，美国对波多黎各地位问题和联合国机构审查这种地位的权限所采取的立场始终如一。美国认为波多黎各已行使其自决权，已实现全面自治，已自由而民主地决定与美国自由联合，因此不在联合国审议权限之内。赞成非殖民化和独立的波多黎各各方力量质疑此种说法。大会在第 748(VIII)号决议第 9 段中保证，在共同议定联合关系之任何一方日后有意改变此种联合关系之条件时，将适当顾及双方之愿望。

72. 联合国机构在 1974 年以前对波多黎各所采取行动的资料载于 1973 年报告员的报告([A/AC.109/L.976](#))。此后资料载于：[A/AC.109/L.1191](#)和Add.1(1974年至1976年)、[A/AC.109/L.1334](#)和Add.1-3(1977年和1978年)、[A/AC.109/L.1436](#)(1979年至1981年)、[A/AC.109/L.1572](#)(1981年至1985年)、[A/AC.109/1999/L.13](#)(1984年至1998年)、[A/AC.109/2000/L.3](#)(1999年)、[A/AC.109/2001/L.3](#)(2000年)、[A/AC.109/2002/L.4](#)(2001年)、[A/AC.109/2003/L.3](#)(2002年)、[A/AC.109/2004/L.3](#)(2003年)、[A/AC.109/2005/L.3](#)(2004年)、[A/AC.109/2006/L.3](#)(2005年)、[A/AC.109/2007/L.3](#)(2006年)、[A/AC.109/2008/L.3](#)(2007年)、[A/AC.109/2009/L.13](#)(2008年)、[A/AC.109/2010/L.14](#)(2009年)、[A/AC.109/2011/L.13](#)(2010年)、[A/AC.109/2012/L.13](#)(2011年)和[A/AC.109/2013/L.13](#)(2012年)。

B. 特别委员会采取的行动

73. 特别委员会在 2013 年 2 月 21 日第 1 次会议通过了主席关于工作安排的建议(见 [A/AC.109/2013/L.2](#))，决定在全体会议审议题为“特别委员会 2012 年 6 月 18 日关于波多黎各的决定”的项目。

74. 在 2013 年 6 月 10 和 17 日第 3 和第 5 次会议，特别委员会主席提请注意特别委员会报告员编制的报告(A/AC.109/2013/L.13)，以及一些组织要求委员会听取其关于波多黎各的意见的来文。特别委员会同意接受这些请求，并在其于 6 月 17 日举行的第 5 次和 6 次会议上听取了若干组织代表的发言(见 A/AC.109/2013/SR.5 和 6)。

75. 在第 5 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/AC.109/2013/L.6。

76. 在同次会议，在伊朗伊斯兰共和国(代表属于不结盟国家运动的联合国会员国)、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、厄瓜多尔、尼加拉瓜、玻利维亚多民族国、阿拉伯叙利亚共和国和古巴发了言(见 A/AC.109/2013/SR.5)。在第 6 次会议，特别委员会未经表决通过决议草案 A/AC.109/2013/L.6)。在决议草案通过后，古巴代表发了言。

77. 在第三次铲除殖民主义国际十年接近中点以及非殖民化特别委员会对这方面的各种可能途径作出评估和提出倡议的背景下，特别委员会主席团主席 Diego Morejón 与联合国波多黎各委员会代表 Olga I. Sanabria Dávila 进行了有益的会谈。

C. 大会采取的行动

78. 在大会第六十八届会议期间，在这个问题上大会没有收到供其采取行动的决议草案。